

23.4.26

לכבוד:
משתתפי ההליך

מכרז פומבי מס' PD25001439 להתקשרות בהסכם למתן להתקשרות בחוזה מסגרת למתן שירותי אספקה, התקנה, הטמעה ותחזוקה שוטפת של מערכת לניהול זרימה ומלאי דלק בחוות מכלים ובקווים

הודעה מס' 3א' - מענה מס' 1 לשאלות הבהרה הכולל מענה בשפה אנגלית לשאלות בעניין המפרט הטכני

1. המענה להלן כולל מענה גם באנגלית לשאלות בעניין המפרט הטכני (נספח 6) – **התוספת מסומנת בצבע אדום**.
2. לא חל שינוי במענה בעברית במענה ליתר השאלות, פרט לתיקון בעברית של טעות סופר בסעיף 42.
3. יובהר בשנית, כי:
 - א. יובהר, כי בסעיף 19.2 למסמך א' למכרז יחול שינוי ובמקום: "שאלות הבהרה תהינה בעברית" יבוא: "שאלות הבהרה תהיינה בשפה העברית או בשפה האנגלית, לבחירת המציע".
 - ב. עוד יובהר, כי מענה לשאלות הבהרה בעניין המפרט הטכני (נספח 6) והצעת המחיר (נספח 7 מתוקן) יינתן ע"י החברה בשפה העברית ו/או בשפה האנגלית. מענה לשאר מסמכי המכרז יינתן ע"י החברה בשפה העברית בלבד.
 - ג. תשומת הלב להבהרה בסעיף 23 להלן בעניין התמחור של סעיף 12 לטבלת הצעת המחיר (נספח 7 מתוקן).
 - ד. להלן התייחסות החברה לשאלות הבהרה שהתקבלו להליך הנדון.
4. למען הסר ספק, בקשות להבהרות, שינויים או הסתייגויות שלא נענו או שלא אושרו באופן מפורש על ידי החברה - יוותרו כמו שהן במסמכי ההליך.
5. הנכם נדרשים לצרף הודעה זו להצעתכם כשהיא חתומה בכל עמוד ועמוד על ידי מורשי החתימה במציע ובהתאם לנהלי המציע.

מענה	פירוט השאלה	סעיף	מס' עמ'	שם המסמך	
בקשה לאישור הזרמה – בכל ביצוע של הזרמה צריך שהמערכת תוציא הודעה לאישור של המפעיל. נתונים חסרים בהזרמה או במשלוח, לדוגמה: טמפ', מפלס מיכל וכד'. המערכת תתריע כשיש אי התאמה בנתונים בין פתיחה של הזרמה לסגירה של הזרמה כמו מפלס מכלים מול כמויות שהוזרמו וכד'.	Client to clarify all instances of the following: Abnormal data, approval requests, missing shipment data, inconsistent and closing/opening issues. Shipment/order records with incomplete data will display missing/required fields.	סעיף 2, תת סעיף 12	7	נספח 6 – מפרטי טכני	1.

יובהר: המידע המועבר אליכם, כולו או חלקו, עשוי להיות "מידע פנים" כהגדרתו בחוק ניירות ערך, התשכ"ח-1968 והשימוש בו מהווה עבירה על חוק זה אשר עלולות להיות לה השלכות פליליות. על כן אנו מבקשים לשמור מידע זה בסודיות

תשתיות אנרגיה בע"מ

הסדנאות 3 א.ת. הרצליה פיתוח ת.ד. 2121, 4612002 משרד ☎ 09-9528580 ✉ מייל tal_k@pei.co.il 🌐 www.pei.co.il



<p>בנוסף, המערכת תסמן בבירור שדות שבהם חסר מידע כך שמשתמש המערכת יוכל להשלים את הנתונים החסרים.</p> <p>Request for approval of flow – Every time a flow is performed, the system must issue a message for approval from the operator.</p> <p>Missing data in the flow or shipment, for example: temperature, tank level, etc. The system will alert when there is a discrepancy in the data between the opening of the flow and the closing of the flow, such as tank levels versus quantities that were flowed, etc. In addition, the system will clearly mark fields where information is missing so that the system user can complete the missing data.</p>					
<p>The system enables the consolidation of multiple shipments into a single master flow. Once a shipment is designated as the 'master,' the system automatically synchronizes its physical properties across all associated sub-shipments. This automation replaces the current manual process where operators must manually assign the same identification number to different segments of a flow (such as the initial, main, and final stages of a pipeline transfer). The system consolidates three distinct shipment segments into a single master flow to ensure accurate delivery tracking:</p> <ul style="list-style-type: none"> Initial Phase: Material B is pumped into the pipeline, 	<p>Client to clarify in details the operational process.</p>	<p>סעיף 3.1 נקודה 4</p>	<p>9</p>	<p>נספח – 6 מפרטי טכני</p>	<p>.2</p>

יובהר: המידע המועבר אליכם, כולו או חלקו, עשוי להיות "מידע פנים" כהגדרתו בחוק ניירות ערך, התשכ"ח-1968 והשימוש בו מהווה עבירה על חוק זה אשר עלולות להיות לה השלכות פליליות. על כן אנו מבקשים לשמור מידע זה בסודיות



<p>displacing the existing Material A into its designated tank.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Main Phase: The primary volume of Material B is delivered to the customer. • Final Phase: Material C is used to push the remaining Material B through the line to the customer. <p>This consolidation allows the system to aggregate the total quantity of Material B delivered, while simultaneously maintaining separate records for Material A (displaced) and Material C (remaining in the line)</p>					
<p>המבוקש יפורט בתכנון מפורט של המערכת שתיבחר.</p> <p>The requested will be specified in detailed design of the selected system.</p>	<p>All communication from field equipment (tanks, meters, etc.) are logged in the event logs with supporting reports. Client to provide the list of all faults to be reported/</p>	4.1.6	15	נספח 6 – מפרטי טכני	.3
<p>המבוקש מתואר בסעיף 7.5.1 למפרט הטכני. בנוסף, המבוקש יפורט גם בתכנון מפורט של המערכת שתיבחר.</p> <p>The requested is detailed in section 7.5.1 of the technical spec. In addition, it will be specified also in detailed design of the selected system.</p>	<p>Terminal level: Tank farm screens are specific to individual Terminals with filtering options (by product, tank groups, etc.) Enterprise level (UNITY): View all Terminals with filtering capabilities (Terminals, Tank Groups, Product, etc.) Client to clarify any additional or specific needs.</p>	4.1.7	15	נספח 6 – מפרטי טכני	.4
<p>יתאפשר להפעיל את ההזרמה עבור התחלת ניהול המלאי שלה דרך ממשק התוכנה לניהול הזרמות. כלומר יידרש שילוב התוכנה לניהול מלאי בממשק נגיש ממערכת ה SCADA הקיימת.</p> <p>It will be possible to activate the flow for the start of its inventory management through the flow management software interface. This means that the inventory management software will need</p>	<p>Client to clarify "starting/stopping streams" – Start/Stop actions are performed at field equipment level with informational and graphical views of all actions available in Dearman Software.</p>	5.1	17	נספח 6 – מפרטי טכני	.5

יובהר: המידע המועבר אליכם, כולו או חלקו, עשוי להיות "מידע פנים" כהגדרתו בחוק ניירות ערך, התשכ"ח-1968 והשימוש בו מהווה עבירה על חוק זה אשר עלולות להיות לה השלכות פליליות. על כן אנו מבקשים לשמור מידע זה בסודיות



<p>to be integrated into an interface accessible from the existing SCADA system.</p>					
<p>לאפשר ברמת הרשאה זו להזין ולעדכן באופן ידני נתוני הזרמות דרך ממשק התוכנה. Allow at this access level to manually enter and update streaming data through the software interface.</p>	<p>Client to clarify "data feeds" and "periodic maintenance."</p>	<p>5.1</p>	<p>17</p>	<p>נספח 6 – מפרטי טכני</p>	<p>.6</p>
<p>יצירת התרעות מותאמות עבור אבטחת מידע במערכת. Creating customized alerts for Cyber security in the system.</p>	<p>All Device alarms and system alarms are integrated into Dearman software with supporting reports. Client to clarify all instances of "abnormal behavior" conditions.</p>	<p>5.6, C</p>	<p>19</p>	<p>נספח 6 – מפרטי טכני</p>	<p>.7</p>
<p>תהליך העבודה: המפעיל מטעם החברה בוחר הזרמה במערכת ניהול ההזרמות וגם ב- SCADA ע"פ תוכנית עבודה, ומרשימות מובנות במערכת. כמו כן, בוחר את סוג ההזרמה, המקור, היעד, מונה ומוצר. במידה וההזרמה ממכל, המערכת מחשבת את מפלס הסיום המשוער ע"פ הכמות המתוכננת. Operational process: The operator of the company selects a flow in the flow management system and in SCADA according to a work preplan, and from lists built into the system. He also selects the type of flow, source, destination, flowmeter and product. If the flow is from a tank, the system calculates the estimated end level based on the planned quantity.</p>	<p>All product movement will be displayed real-time on dashboards. All historical and future scheduled product movement data will be stored and supported reports. Client to confirm these are movement types: Receipts, Shipments, Transfers, etc and to provide clarification for the operational process.</p>	<p>7.1</p>	<p>21</p>	<p>נספח 6 – מפרטי טכני</p>	<p>.8</p>
<p>כן. Yes.</p>	<p>Client to clarify "raw materials". Does it mean Product compositions, Recipes, Tank blends, etc.?</p>	<p>7.1</p>	<p>21</p>	<p>נספח 6 – מפרטי טכני</p>	<p>.9</p>

יובהר: המידע המועבר אליכם, כולו או חלקו, עשוי להוות "מידע פנים" כהגדרתו בחוק ניירות ערך, התשכ"ח-1968 והשימוש בו מהווה עבירה על חוק זה אשר עלולות להיות לה השלכות פליליות. על כן אנו מבקשים לשמור מידע זה בסודיות



<p>נדרשת אפשרות להוספת טקסט חופשי להקלדה שיישמר בבסיס הנתונים.</p> <p>The ability to add free-typed text to be saved in the database is required.</p>	<p>All product movements will be defined based on movement types: Receipts, Shipments, transfers (book & physical), etc. Transfers Book (Customer to Customer with tanks) Transfers Physical (Tank to Tank with Customer)</p> <p>Client to clarify whether free form texts, comments or messages are required?</p>	<p>סעיף 7.2, נקודה 1</p>	<p>22</p>	<p>נספח 6 – מפרטי טכני</p>	<p>.10</p>
<p>חלק מההתרעות מזוהות במערכת ניהול ההזרמות וחלקן בסקדה.</p> <p>Some of the alerts are identified in the flow management system and some in SCADA.</p>	<p>Client to clarify the operational process. Normally Tank farm software (SCADA) monitors and manages the product movement direction. Flow volumes are integrated into Dearman Software.</p>	<p>סעיף 7.2, נקודה 3</p>	<p>22</p>	<p>נספח 6 – מפרטי טכני</p>	<p>.11</p>
<p><u>הכוונה למפלס לא תקין</u> – לא מגיע ערך מדידה או ערך נמדד מחוץ לתחום הכיול (OUT OF RANGE).</p> <p>This refers to an abnormal level – no measurement value is received or the measured value is outside the calibration range (OUT OF RANGE).</p>	<p>Integration with field equipment imports values real-time for any calculations. Client to clarify the term "incorrect" and conditions that should set the Alert.</p>	<p>סעיף 7.2, נקודה 3</p>	<p>22</p>	<p>נספח 6 – מפרטי טכני</p>	<p>.12</p>
<p><u>הכוונה לטמפ' לא תקינה</u> – לא מגיע ערך מדידה או ערך נמדד מחוץ לתחום הכיול (OUT OF RANGE).</p> <p>This refers to an abnormal temperature – no measurement value is received or the measured value is outside the calibration range (OUT OF RANGE).</p>	<p>Integration with field equipment imports values real-time for any calculations Client to clarify the term "incorrect" and conditions that should set the Alert.</p>	<p>סעיף 7.2, נקודה 3</p>	<p>22</p>	<p>נספח 6 – מפרטי טכני</p>	<p>.13</p>
<p><u>צפיפות לא תקינה</u> – לא מגיע ערך מדידה או ערך נמדד מחוץ לתחום הכיול (OF RANGE)</p> <p>This refers to an abnormal density – no measurement value is received or the measured value is</p>	<p>Integration with field equipment imports values real-time for any calculations Client to clarify the term "incorrect" and conditions that should set the Alert.</p>	<p>סעיף 7.2, נקודה 3</p>	<p>22</p>	<p>נספח 6 – מפרטי טכני</p>	<p>.14</p>

יובהר: המידע המועבר אליכם, כולו או חלקו, עשוי להיות "מידע פנים" כהגדרתו בחוק ניירות ערך, התשכ"ח-1968 והשימוש בו מהווה עבירה על חוק זה אשר עלולות להיות לה השלכות פליליות. על כן אנו מבקשים לשמור מידע זה בסודיות



<p>outside the calibration range (OUT OF RANGE).</p>					
<p>השאלה לא ברורה. ניתן להגיש השאלה בשנית, במועד הנוסף לשאלות ההבהרה. The question is unclear. The question may be submitted again, during the additional time for clarification questions.</p>	<p>Is this the same requirement as R-051? Client to provide operational example and thresholds for Alerts</p>	<p>סעיף 7.2, נקודה 3</p>	<p>22</p>	<p>נספח 6 מפרטי טכני –</p>	<p>.15</p>
<p>השאלה לא ברורה. ניתן להגיש השאלה בשנית, במועד הנוסף לשאלות ההבהרה. The question is unclear. The question may be submitted again, during the additional time for clarification questions</p>	<p>Field equipment integration for Loading/unloading racks (trucks), Marine, Rail. Pipeline & Tank movements are monitored and recorded. Client to clarify the operational process</p>	<p>סעיף 7.4, נקודה 1</p>	<p>23</p>	<p>נספח 6 מפרטי טכני –</p>	<p>.16</p>
<p>לא. המסך הזה לא מיועד למפעיל אלה לרמת הרשאה שמעל התפעול הרגיל: זה מסך עבור מנהלי מלאי במתקנים, מנהלי מלאי של כלל המערכת ואנשי מסחר. No. This screen is not intended for operators but only to users with a higher authorization level above normal operation: it is a screen for facility inventory managers, system-wide inventory managers, and sales personnel.</p>	<p>Integration with field equipment for flow management. Client to verify: Is this a sequence prompt for Operations with permissive I/O monitoring?</p>	<p>סעיף 7.4, נקודה 2</p>	<p>23</p>	<p>נספח 6 מפרטי טכני –</p>	<p>.17</p>
<p>shipping screen - מסך שמציג נתונים עבור משלוח אחד מסוים: הזרמה מתחילתה עד סופה שכולל את כל הנתונים של ההזרמה כולל מאזנים (לעומת מסך הזרמות שמציג בטבלה מספר הזרמות לפי חיתוכים שונים). shipping screen - a screen that displays data for one specific shipment: a flow from start to finish that includes all the flow data, including balances (in contrast to flow screen that displays a</p>	<p>Inventory and product movements are editable and reportable. Client to clarify what is meant by "shipping screen" and what data should be editable (BOLs, Inventory, Movements etc.)</p>	<p>סעיף 7.4, נקודה 2</p>	<p>23</p>	<p>נספח 6 מפרטי טכני –</p>	<p>.18</p>

יובהר: המידע המועבר אליכם, כולו או חלקו, עשוי להיות "מידע פנים" כהגדרתו בחוק ניירות ערך, התשכ"ח-1968 והשימוש בו מהווה עבירה על חוק זה אשר עלולות להיות לה השלכות פליליות. על כן אנו מבקשים לשמור מידע זה בסודיות



number of flows in a table according to various breakdowns).					
מכיוון שנדרש לאשר כל משלוח בסיומו, הכוונה לא לאפשר לאשר משלוח אם המשלוח שהסתיים לפניו עדיין ללא אישור. Since each shipment must be confirmed upon completion, the intention is not to allow a shipment to be confirmed if the shipment that was completed before it is still unconfirmed.	Client to clarify this operational process. Scheduled orders have start & expiration date	סעיף 7.4, נקודה 4	23	נספח 6 מפרטי טכני –	.19
זהו מסך ולא דוח. תצוגה גרפית שמציגה קבוצה של מכלים או נתונים למיכל יחיד. דוגמאות למסכים אלה ניתן יהיה לראות לפי המערכת הקיימת. This is a screen, not a report. A graphical display that shows a group of tanks or data for a single tank. Examples of these screens will be seen in the existing system.	Client to clarify if this requirement is for reporting or tank dashboard (graphical view) and tank linear (table) view?	7.5.1	23	נספח 6 מפרטי טכני –	.20
עדכון ידני בעיקר של זמני ההזרמה, כמויות, מפלסים, טמפ', כמות מים ועוד. יובהר, כי המבוקש יפורט בתכנון מפורט של המערכת שתבחר. Manual updating, mainly of flow times, quantities, levels, temperature, amount of water, etc. It is clarified that the requested will be specified in the detailed design of the system that will be selected.	Client to clarify all operational processes involved including truck loading, railway car loading, marine and pipeline. Clarify what data should be available for manual update.	7.5.2	24	נספח 6 מפרטי טכני –	.21
ההתקנות יבוצעו בטור. במידה ויוחלט לבצע שתי חוות כמערכת אחודה, שתי חוות אלה יבוצעו במקביל.	סעיף 6.2.1 מגדיר את המועד לתחילת תקופת ההתקנה, וסעיף 6.2.2 מגדיר את המועד בו הסתיימה תקופת ההתקנה. אין הגדרה לתקופת ההתקנה עצמה.	6.2.1 6.2.2		קובץ המכרז	.22

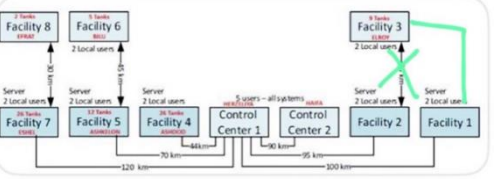
יובהר: המידע המועבר אליכם, כולו או חלקו, עשוי להיות "מידע פנים" כהגדרתו בחוק ניירות ערך, התשכ"ח-1968 והשימוש בו מהווה עבירה על חוק זה אשר עלולות להיות לה השלכות פליליות. על כן אנו מבקשים לשמור מידע זה בסודיות



	האם המציע יוכל לבצע את ההתקנה בטור (הווה אומר חווה אחר חווה), או במקביל בניח של שתי חוות במקביל ?				
סעיף 6.4.1 קובע כי תקופת התחזוקה/תמיכה תתחיל עם קבלת הודעת החברה על סיום שלב התקנת המערכת, ותימשך למשך 5 שנים. הצעת המחיר לסעיף זה היא בסעיף 12 לטבלה שבהצעת המחיר (נספח 7 המתוקן).					
סעיף 6.4.3 קובע את כי לחברה תהיה אופציה להארכת תקופת התחזוקה/תמיכה, על פי שיקול דעתה הבלעדי, ב-3 תקופות נוספות של 12 חודשים כל אחת. מכאן שהמחיר שיוצע בסעיף 12 לטבלה שבהצעת המחיר (נספח 7 המתוקן) הוא המחיר שיחול <u>בתקופת האופציה</u> .	להבנתנו הצעתנו לכל שנה (סהכ עד 3 שנים) צריכה להנתן בסעיף 13 של נספח 7: "שירותים נוספים" – נא אשרו.	6.4.3	קובץ המכרז ונספח 7	23.	
יודגש, כי בסעיף 12 לטבלה שבהצעת המחיר (נספח 7 המתוקן) יש לציין <u>מחיר לשנה אחת של תקופת התחזוקה/תמיכה</u> , ומחיר זה יהיה בתוקף לכל אחת מ-5 שנות התחזוקה/תמיכה, וכן לכל שנת אופציה (ככל שתהיה).					
יובהר, כי סעיף 13 לטבלה שבהצעת המחיר (נספח 7 המתוקן) נועד לשירותים אופציונליים (לקווים ולא לחוות המכלים), אשר יידרשו לפי שיקול דעת החברה.					
הבקשה נדחית. יובהר, כי לשם עמידה בתנאי סף 10.4.1 ניתן להציג לקוחות מחו"ל ולא רק מישראל.	מבקשים להעמיד את הדרישה עבור שלוש לקוחות שונים, טרם 2015, וללא פונקציית ההזרמות.	10.4.1	קובץ המכרז	24.	
הבקשה נדחית.	מבקשים שכלל ויתבע סעד מעבר לפיצוי המצויין, סעד זה יהא מוגבל לגובה הכיסויים באישור הביטוח.	13	קובץ המכרז	25.	
מערכת שתהיה לה אפשרות לייצר דוחות עם שתי האפשרויות (עם או בלי אישור Custody Transfer).	אנא אשרו כי התוכנה תיצור דוחות סדירים ללא אישור Custody Transferee.	ג3	קובץ המכרז ונספח 4	26.	
<u>בסעיף 3.2 למפרט הטכני (נספח 6) במקום:</u> "Facility 1 – 16 Tanks	בהתאם לשרטוט מפרט המערכת אנא ציינו/הבהירו את שמות כל אתר. האם	3.2	נספח 6 – מפרט טכני	27.	11

יובהר: המידע המועבר אליכם, כולו או חלקו, עשוי להיות "מידע פנים" כהגדרתו בחוק ניירות ערך, התשכ"ח-1968 והשימוש בו מהווה עבירה על חוק זה אשר עלולות להיות לה השלכות פליליות. על כן אנו מבקשים לשמור מידע זה בסודיות



<p>Facility 2 – 20 Tanks" Facility 1 – 20 Tanks Facility 2 – 16 Tanks"</p> <p><u>In Section 3.2 of the Technical Specification (Appendix 6) instead of:</u> "Facility 1 – 16 Tanks Facility 2 – 20 Tanks" <u>There shall be substituted:</u> "Facility 1 – 20 Tanks Facility 2 – 16 Tanks"</p>	<p>מתקן 1 (16 מכלים) הוא נמל? האם מתקן 2 (20 מכלים) הוא טרמינל? יבוא:</p>																															
<p>כן. המרחק ביניהם כ-20 ק"מ.</p> <p>Yes. The distance between them is about 20 km.</p>	<p>האם יש לחבר את מתקן 3 (9 מיכלים) ELROY למתקן 1 - NAMAL (במקום מתקן 2 - טרמינל)? מה המרחק? שרטוט מטה:</p> 	3.2	11	נספח 6 – מפרט טכני	.28																											
<p>מספר המיכלים הכולל הוא ע"פ שרטוט מפרט המערכת, ובעניין זה ר' אף המענה בסעיף 27 לעיל.</p> <p>The total number of tanks is according to the system specification drawing, and in this regard, see also the response in section 27 above.</p>	<p>בהתאם לשרטוט מפרט המערכת, אנא אשרו את המספר הכולל של מיכלים שיש לקחת בחשבון בהצעה</p> <table border="1" data-bbox="746 1160 1098 1422"> <thead> <tr> <th>Facility No</th> <th>Tank no</th> <th>Site Name</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Facility 1</td> <td>16</td> <td>NAMAL</td> </tr> <tr> <td>Facility 2</td> <td>20</td> <td>TERMINAL</td> </tr> <tr> <td>Facility 3</td> <td>9</td> <td>ELROY</td> </tr> <tr> <td>Facility 4</td> <td>26</td> <td>ASHDOD</td> </tr> <tr> <td>Facility 5</td> <td>12</td> <td>ASHKELON</td> </tr> <tr> <td>Facility 6</td> <td>5</td> <td>BILU</td> </tr> <tr> <td>Facility 7</td> <td>26</td> <td>ESHEL</td> </tr> <tr> <td>Facility 8</td> <td>2</td> <td>EFRAT</td> </tr> </tbody> </table>	Facility No	Tank no	Site Name	Facility 1	16	NAMAL	Facility 2	20	TERMINAL	Facility 3	9	ELROY	Facility 4	26	ASHDOD	Facility 5	12	ASHKELON	Facility 6	5	BILU	Facility 7	26	ESHEL	Facility 8	2	EFRAT	3.2	11	נספח 6 – מפרט טכני	.29
Facility No	Tank no	Site Name																														
Facility 1	16	NAMAL																														
Facility 2	20	TERMINAL																														
Facility 3	9	ELROY																														
Facility 4	26	ASHDOD																														
Facility 5	12	ASHKELON																														
Facility 6	5	BILU																														
Facility 7	26	ESHEL																														
Facility 8	2	EFRAT																														
<p>אכן. Indeed.</p>	<p>מתקן 8 (אתר EFRAT) הוא המתקן הלא מאויש - נא אשרו.</p>	3.2	11	נספח 6 – מפרט טכני	.30																											
<p>יש לכלול בהצעה התייחסות לפתרונות גיבוי כולל (Hot/Cold Backup). אנו נחליט אם לרכוש את האפשרות הזו ואיזו תצורה מתאימה לנו בהתאם לפרטים שיוצגו על ידי הספק.</p> <p>The proposal should include consideration to comprehensive</p>	<p>המפרט קובע לגבי "יתירות" ו"גיבוי חם". נא פרטו את רמת דרישות היתירות עבור כל מתקן ומרכזי הבקרה.</p>		7	נספח 6 – מפרט טכני	.31																											

יובהר: המידע המועבר אליכם, כולו או חלקו, עשוי להוות "מידע פנים" כהגדרתו בחוק ניירות ערך, התשכ"ח-1968 והשימוש בו מהווה עבירה על חוק זה אשר עלולות להיות לה השלכות פליליות. על כן אנו מבקשים לשמור מידע זה בסודיות



<p>backup solutions (Hot/Cold Backup). We will decide whether to purchase this option and which configuration is right for us based on the details presented by the vendor.</p>					
<p>גודל הצגים במרכזי הבקרה השונים: "24"-27". The size of the monitors in the various control centers: 24"-27".</p>	<p>נא אשרו גודל צג של 27 אינץ' עבור כל מתקן ומרכזי הבקרה.</p>			<p>נספח 6 – מפרט טכני</p>	<p>.32</p>
<p>לא. הכוונה ל-5 משתמשים בסה"כ בשני מרכזי הבקרה. No. This means 5 users in total across both control centers.</p>	<p>על פי שרטוט מפרט המערכת, האם כל מרכז בקרה צריך לכלול רשיון ל 5 משתמשים עם 5 עמדות מחשב?</p>	<p>11</p>		<p>נספח 6 – מפרט טכני</p>	<p>.33</p>
<p>כן. כל אחת מ-5 העמדות שמתוכננות לאחד ממרכזי הבקרה צריכות להיות מוגדרות כמשתמש מרוחק לכל אחת מחוות המכלים. מנהל המלאי יכנס לאפליקציה הרלוונטית של חוות המכלים עליה הוא עובד. Yes. Each of the 5 workstations that are planned for one of the control centers should be defined as a remote user for each of the tank farms. The inventory manager will log in to the relevant tank farm application that he is working on.</p>	<p>על פי שרטוט מפרט המערכת, האם כל מרכז בקרה צריך להציג את כל אתרי המתקנים?</p>	<p>11</p>		<p>נספח 6 – מפרט טכני</p>	<p>.34</p>
<p>אין כוונה להתקין שרת במרכזי הבקרה אלא לאפשר גישה לכל אחד מהשרתים בחוות המכלים. אין צורך לרכז את המידע של כל החוות בשרת אחד מכיוון שניהול המלאי נעשה לכל חווה בנפרד. There is no intention to install a server in the control centers, but to allow access to each of the servers in the tank farms. There is no need to centralize the information for all farms on one server since inventory</p>	<p>על פי שרטוט מפרט המערכת, האם ניתן להציג את כל אתרי המתקנים במרכז הבקרה עם 5 צגים (עם מסכים שונים), האם יהיה מקובל להתקין שרת אחד ושרת יתירות אחד (במקום 5 עמדות מחשב)?</p>	<p>11</p>		<p>נספח 6 – מפרט טכני</p>	<p>.35</p>

יובהר: המידע המועבר אליכם, כולו או חלקו, עשוי להיות "מידע פנים" כהגדרתו בחוק ניירות ערך, התשכ"ח-1968 והשימוש בו מהווה עבירה על חוק זה אשר עלולות להיות לה השלכות פליליות. על כן אנו מבקשים לשמור מידע זה בסודיות



management is done for each farm separately.					
<p>כל המתקנים דורשים 2 משתמשים עם 2 עמדות מחשב חוץ ממתקן 8 שלא דורש עמדה כלל.</p> <p>All facilities require 2 users with 2 computer stations except of facility no. 8 which does not require a station at all.</p>	<p>על פי שרטוט מפרט המערכת, נא אשרו שכל המתקנים המאוישים דורשים 2 משתמשים עם 2 עמדות מחשב</p>		11	נספח 6 – מפרט טכני	.36
<p>המערכת צריכה לנהל את המלאי במכלים מנתונים שמגיעים מה-CIU או מוקלדים ידנית. ניהול מלאי בצינורות יעניק יתרון למערכת (ניקוד נוסף). בניהול ההזרמות נדרש להתייחס לכמות החומר הנמצא בקווים.</p> <p>The system should manage the inventory in tanks from data originating from the CIU or data entered manually. Managing inventory in pipes will add the system an advantage (additional points). In managing the flows, it is necessary to consider the amount of material in the lines.</p>	<p>על פי מפרט המערכת, נא אשרו שהמלאי בתוך הצינורות אינו נחשב/מנוהל בשום חלק של היישום, רק המלאי במיכלים נחשב ונתוני מיכל אלה מגיעים מה CIU</p>	1.1.3	4	נספח 6 – מפרט טכני	.37
<p>כן. ייבחן לעומק בתכנון המפורט.</p> <p>Yes. It will be thoroughly examined in the detailed planning.</p>	<p>בהתאם למפרט המערכת יש דרישה להקל על שילוב של מספר זרימות לזרם/אצווה אחד. האם קיבוץ ידני לפי תנועה למתן שמות לתנועה מקובל?</p>	7.3	22	נספח 6 – מפרט טכני	.38
<p>אי אפשר באמצעות נוהל תפעולי. אישור לפי הסדר צריך להיות מוגדר בתוכנה/אפליקציה ולא נוהל.</p> <p>It is not possible through an operational procedure. Approval by order should be defined in the software/application and not as a procedure.</p>	<p>בהתאם למפרט המערכת, המערכת צריכה לאכוף אישור סדרתי, אולם האם ניתן ליישם זאת באמצעות נוהל תפעולי [אישור זרימה]</p>	7.4	23	נספח 6 – מפרט טכני	.39
<p>המבוקש יסופק לפי הנהלים של החברה.</p>	<p>נא אשרו את כלי האבטחה כגון MFA/IDS/SIEM צריכים להיות מסופקים על ידי PEI</p>	5.4-5.6	19	נספח 6 – מפרט טכני	.40

יובהר: המידע המועבר אליכם, כולו או חלקו, עשוי להיות "מידע פנים" כהגדרתו בחוק ניירות ערך, התשכ"ח-1968 והשימוש בו מהווה עבירה על חוק זה אשר עלולות להיות לה השלכות פליליות. על כן אנו מבקשים לשמור מידע זה בסודיות



<p>The requested item will be provided according to the company's procedures.</p>					
<p>מהירות התקשורת תהיה תלויה במתג הקרוב 100 1000 תלוי מה קיים.</p> <p>The communication speed will depend on the nearest switch 100 1000 depending on what exists.</p>	<p>בהתאם למפרט המערכת, אנא אשרו כי מרכזי הבקרה ותחנת המתקנים יחוברו למתגי רשת (PEI או LAN גדול במהירות של לפחות 1Gbps) כמערכת סגורה המנותקת מהאינטרנט.</p>		25	נספח 6 – מפרט טכני	.41
<p>רשת התקשורת באחריות החברה.</p> <p>The communication network is in the responsibility of the company.</p>	<p>בהתאם למפרט המערכת, נא אשרו כי החברה שזכתה במכרז לא תהיה אחראית למערכת הרשת הסגורה של PEI, יציבות הרשת וציוד הרשת (מתגים, לוחות רשת, כבלים וכו').</p>		25	נספח 6 – מפרט טכני	.42
<p>ניתן יהיה לתמוך מרחוק בתקלות קריטיות.</p> <p>אחזקה שגרתית תעשה בהגעה למתקן.</p> <p>It will be possible to support critical faults remotely. Routine maintenance will be performed upon arrival at the facility.</p>	<p>נא הבהירו האם תהיה אפשרות לתמיכה טכנית מרחוק, כולל חיבור למערכת ממיקום מרוחק של החברה</p>	3.5.3	13	נספח 6 – מפרט טכני	.43
<p>עדיפות לכלי מקוון. לא חובה.</p> <p>Online tool preferred. Not mandatory.</p>	<p>בהתאם למפרט המערכת, הוספה/הסרה של מיכלים אפשרית באמצעות כלי השירות CIU888. האם שינויי מיכלים חייבים להיות מקוונים?</p>	12	3.3	נספח 6 – מפרט טכני	.44
<p>הדרישות העיקריות להצלחת הפיילוט: קישוריות ותשתית תקינים, דיוק נתונים וחישובים, ניהול הזרמה המורכבת מתתי משלוחים, הפקת דוחות, מסכי ממשק משתמש לשביעות רצון החברה, מעבר מוצלח של בדיקות קבלה ועמידה בלוח זמנים.</p> <p>The main requirements for the success of the pilot: proper connectivity and infrastructure, data and calculations accuracy, flow management consisting of sub-deliveries, report generation, user interface screens to the company's satisfaction, successful passage of</p>	<p>בהתאם למפרט המערכת, מהן הדרישות העיקריות להכרזה על שלב הפיילוט כהצלחה?</p>	14	4.1	נספח 6 – מפרט טכני	.45

יובהר: המידע המועבר אליכם, כולו או חלקו, עשוי להיות "מידע פנים" כהגדרתו בחוק ניירות ערך, התשכ"ח-1968 והשימוש בו מהווה עבירה על חוק זה אשר עלולות להיות לה השלכות פליליות. על כן אנו מבקשים לשמור מידע זה בסודיות



<p>acceptance tests and adherence to the schedule.</p>					
<p>אכן. לא ברור אילו פרטים נוספים מבוקש. ניתן להגיש השאלה בשנית, במועד הנוסף לשאלות ההבהרה.</p> <p>Indeed. It is not clear what additional details are requested. The question may be submitted again, on the additional date for clarification questions.</p>	<p>אנא אשרו ש"נמל הדלק" הוא אתר NAMAL. - נא ספקו פרטים נוספים.</p>	<p>BOQ section 6</p>		<p>נספח 6 – מפרט טכני</p>	<p>.46</p>
<p>הסעיף אינו כולל שאלה ולכן לא נענה.</p>	<p>Our legal team has completed a preliminary review of the contract document provided with the Tender (translated to English), and we are unable to accept the document for license of our software and services. We propose that PEI review our Master Agreement, which is our standard for delivery of software and services, particularly for SaaS software and associated SLOs, is globally accepted, and which includes commercial terms and licensing metrics specific to our solution.</p> <p>The comments, questions, and clarifications below are a result of our legal review of the translated tender contract</p>			<p>כללי</p>	<p>.47</p>
<p>כן. המרכז הוא של חברת תשתיות אנרגיה בע"מ וההתקשרות של המציע הזוכה תהיה מולה.</p>	<p>Can 'Energy Infrastructure Company Ltd.' confirm this is the intended contracting entity for any agreement resulting from this tender?</p>	<p>Clarification Point – Contracting Party</p>		<p>חוזר</p>	<p>.48</p>

יובהר: המידע המועבר אליכם, כולו או חלקו, עשוי להיות "מידע פנים" כהגדרתו בחוק ניירות ערך, התשכ"ח-1968 והשימוש בו מהווה עבירה על חוק זה אשר עלולות להיות לה השלכות פליליות. על כן אנו מבקשים לשמור מידע זה בסודיות

תשתיות אנרגיה בע"מ

הסדנאות 3 א.ת. הרצליה פיתוח ת.ד. 2121, 4612002 משרד ☎ 09-9528580 מייל tal_k@pei.co.il 🌐 www.pei.co.il



<p>הבקשה נדחית.</p>	<p>"On the first of each calendar month, the service provider will submit to the company duly tax invoices with a detailed account for the total services provided in the previous month." This payment is atypical of our standard payment terms. We would recommend review of our Master Agreement by PEI and further discussion on contracting with further advancement in the procurement process.</p>	<p>6.2 – Consideration and Payment Terms</p>		<p>חוזרה</p>	<p>.49</p>
<p>כל העובדים מטעם המציע הזוכה (כולל עובדים מרחוק אם יידרש) יידרשו לבדיקות רקע.</p>	<p>Please clarify if this is a background check and the level of detail/comprehensive nature of any security clearance or background check. Additionally, if work is performed remotely, are the same background checks required as if an employee was on site?</p>	<p>8. Security Check of Employees</p>		<p>חוזרה</p>	<p>.50</p>
<p>הבקשה נדחית.</p>	<p>The service provider will be liable to the company for all of its actions and/or omissions relating to or related to this agreement, and will compensate or indemnify the company for the damages for which it is responsible." We would propose to remove this, or rely on our Master Agreement for appropriate liability terms & conditions specific to software and associated services.</p>	<p>9. Liability / Service Provider Responsibility</p>		<p>חוזרה</p>	<p>.51</p>
<p>הבקשה נדחית. תשומת לב המציעים, כי החברה הינה חברה ממשלתית וכפועל יוצא מכך, היא נדרשת לשמירה על סודיות, בטיחות, ביטחון וכיו"ב.</p>	<p>"The service provider undertakes to provide the Company, upon its request, with complete details of the employees on its behalf in providing the services, and the Company shall be entitled to require the service provider not to employ a particular person in</p>	<p>10.3</p>		<p>חוזרה</p>	<p>.52</p>

יובהר: המידע המועבר אליכם, כולו או חלקו, עשוי להיות "מידע פנים" כהגדרתו בחוק ניירות ערך, התשכ"ח-1968 והשימוש בו מהווה עבירה על חוק זה אשר עלולות להיות לה השלכות פליליות. על כן אנו מבקשים לשמור מידע זה בסודיות



	<p><i>providing the services, if it believes that this may violate the necessary duty of confidentiality.”</i></p> <p>Please note exception: We do not permit customers the right of approval or disapproval of our employees providing services. Additionally, with respect to data privacy, we are unable to provide customers personal information about our employees, unless such information is directly work related (example: university degree, work experience).</p>				
<p>נספח ד' להסכם נדרש מטעמים ברורים של מניעת ניגוד עניינים בגוף ציבורי. ככל שלמציע הזוכה תהינה שאלות בנושא, הנושא יידון במועד חתימת ההסכם ונספחיו.</p>	<p>At all times, we attempt to avoid even a <i>possible</i> conflict of interest with the business affairs of our customers. We would like clarification on whether contracts with other Israeli customers, or regional customers, may be considered such conflicts.</p>	11. Conflict of Interest	חזרה	53	
<p><u>הבקשה נדחית.</u></p>	<p><i>“The unique and exclusive court, which has the authority to hear any matter related to and arising from this agreement, will be the competent court in Tel Aviv-Jaffa”</i></p> <p>Please note exception: For a bidding company domiciled outside of Israel (foreign company), we would require further discussion on venue or local authority for any resulting agreement.</p>	19. Local Authority	חזרה	54	
<p>כאמור בסעיף 7 למסמך א', הגשת ההצעה למכרז היא <u>בהגשה פיזית</u> בלבד לתיבת המכרזים שבמשרדי הנהלת החברה.</p>	<p>Is it agreeable for bidders to prepare their digital submission and provide in PDF format? Should any required documents</p>	Administrative question, tender	הזמנה	55	

יובהר: המידע המועבר אליכם, כולו או חלקו, עשוי להיות "מידע פנים" כהגדרתו בחוק ניירות ערך, התשכ"ח-1968 והשימוש בו מהווה עבירה על חוק זה אשר עלולות להיות לה השלכות פליליות. על כן אנו מבקשים לשמור מידע זה בסודיות



	be submitted in native format (eg: MS Word, MS Excel)? With regard to a digital submission, is it acceptable for bidders to generate a .zip file for Technical Tender Documents and a separate .zip file for Commercial Tender Documents, with documentation saved in subfolders within?	procedure			
כאמור, בראשית הודעה זו, נקבע מועד נוסף להגשת שאלות הבהרה - עד יום 30.4.26.	Where should vendors note exceptions or clarifications to the Scope, financial, legal etc. for the purposes of submission and review by PEI? Is there a specific form to use? Will there be other opportunities during Stage 1/2/3 to clarify or submit questions to PEI for review and response?	Administrative question, tender procedure		הזמנה	56.
חברת דלק בע"מ יכולה להוות לקוח במענה לתנאי הסף או לעמידה באמות המידה. יובהר, כי חברת דלק בע"מ היא חברה שונה מחברת תשתיות אנרגיה בע"מ ומחברת קו מוצרי דלק בע"מ (חברת קו מוצרי דלק בע"מ היא חברת בת של מחברת תשתיות אנרגיה בע"מ).	<i>Regarding: the relationship between Delek Products Line Ltd. and Energy Infrastructure Ltd.</i> Can Delek Logistics Operating, LLC be utilized as a reference in the RFP? We note that they are part of the Delek Group of Companies who is referenced in the tender as having business integrations with PEI.			הזמנה נספח א	57.
לא יימסר תרגום ע"י החברה. התרגום באחריות המציעים.	<i>"The bidders are required to read in detail the text of the agreement as an integral part of the preparation of their bid for the tender in question. In submitting his bid for the tender in question, the bidder agrees to the wording of the agreement in its latest version as stated above, and no claim will be heard against the company in relation to the wording of the agreement or any</i>	3.1-3.2 – The Agreement		הזמנה	58.

יובהר: המידע המועבר אליכם, כולו או חלקו, עשוי להיות "מידע פנים" כהגדרתו בחוק ניירות ערך, התשכ"ח-1968 והשימוש בו מהווה עבירה על חוק זה אשר עלולות להיות לה השלכות פליליות. על כן אנו מבקשים לשמור מידע זה בסודיות



	<p><i>stipulation contained therein."</i></p> <p>We renew our request to have the tender documents issued in the English language in order for terms and conditions to be properly reviewed and mutually agreed by the parties.</p> <p>We suggest removal of the requirement for "no claim will be heard against the Company in relation to the wording of the agreement or any stipulation contained herein" if the documents are not provided in English.</p>				
לא, ר' תנאי הסף הקבוע בסעיף 10.3 למסמך א'.	Are only vendors who are incorporated and legally registered in Israel able to bid for this tender? Are foreign corporations permitted?	3.5		הזמנה	.59
במקרה האמור בסעיף 3.7 להסכם.	Can PEI please clarify the "independent service provider" role, to include when a reduced consideration would be enacted?	3.8 – Reduce d Consid eration		חוצה	.60
הנושא נמצא בבדיקה. מענה על שאלה זו יימסר במועד הנוסף לשאלות ההבהרה.	<p><i>"The winning bidder will be required to provide the Company, as a condition for signing the Agreement, with the insurance appendix attached to Document C, signed and approved by a recognized insurance company in Israel (to the Company's satisfaction)."</i></p> <p>Is it acceptable for bidders to utilize our existing insurance carrier, who provides insurance for our company at a global level, but which may or may not be approved by a recognized insurance company in Israel (to the Company's satisfaction)?</p>	4.1 Insuran ce ביטוח		הזמנה	.61

יובהר: המידע המועבר אליכם, כולו או חלקו, עשוי להיות "מידע פנים" כהגדרתו בחוק ניירות ערך, התשכ"ח-1968 והשימוש בו מהווה עבירה על חוק זה אשר עלולות להיות לה השלכות פליליות. על כן אנו מבקשים לשמור מידע זה בסודיות



	Please acknowledge this is acceptable.				
לא יימסר תרגום ע"י החברה. התרגום באחריות המציעים.	Can Energy Infrastructure please provide, in English, all insurance minimums and maximums for coverage, including caps, and requirements listed in The Insurance Approval? As Energy Infrastructure has not issued the Tender documentation in English, attempts to translate the insurance certificate are not legible.	4.2 – Insurance ביטוח		הזמנה	.62
<u>הבקשה נדחית.</u>	This termination with 30 days prior notice without reason is atypical of our accepted termination clause. We would recommend review of our Master Agreement by PEI and further discussion on contracting with further advancement in the procurement process.	4.2.1 Termination		חוזר	.63
הנושא נמצא בבדיקה. מענה על שאלה זו יימסר במועד הנוסף לשאלות ההבהרה.	<i>"Notwithstanding the aforesaid, the Company is entitled to change the scope of the required insurance, at its sole discretion, and the Bidders shall have no claim in this regard."</i> We would propose to strike this requirement. We do not permit customers to change the scope of insurance outside of a formal contract negotiation.	4.5 – Insurance ביטוח		הזמנה	.64
אכן.	Please confirm that payment in US dollars would be acceptable, per the exchange rate cited on the date of submission of bids.	5.2 – 5.3 – Award		הזמנה	.65
ר' המענה בסעיף 45 לעיל.	<i>"Only after the company has confirmed the success of the pilot, to its satisfaction and at its sole discretion, will the engagement between the</i>	6 - Pilot Period (First Stage)		הזמנה	.66

יובהר: המידע המועבר אליכם, כולו או חלקו, עשוי להיות "מידע פנים" כהגדרתו בחוק ניירות ערך, התשכ"ח-1968 והשימוש בו מהווה עבירה על חוק זה אשר עלולות להיות לה השלכות פליליות. על כן אנו מבקשים לשמור מידע זה בסודיות



	<p><i>company and the winning bidder continue."</i></p> <p>Our standard practice for software implementation, to include a pilot or Proof of Concept (POC), is measured based on key success criteria. These success criteria are mutually agreed upon between our bidding company and Energy Infrastructure. In any resulting agreement, we would request revision to this provision to reflect the mutually agreed success criteria to be used to determine success of the Pilot</p>				
<p>התשלום על הפיילוט כולל את התוכנה (המערכת) והעבודה הנדרשת לשם ביצועו.</p>	<p><u><i>Payment of the consideration -</i></u> <i>For the pilot period, the winning bidder will be entitled to a one-time consideration in the amount of only €30,000."</i></p> <p>Please clarify if the payment of €30,000 is solely towards the services provided during the pilot? Our assumption is that software costs would be billed separately.</p>	<p>6.1.8 Pilot Period (First Stage)</p>	<p>הזמנה</p>	<p>.67</p>	
<p>ר' המענה בסעיף 55 לעיל.</p>	<p>Please confirm that bidders are able to submit tender responses <u>digitally</u> (without hard copies), provided that procedure is followed to maintain separate Technical and Commercial folders, with no intermingling of commercial and technical data.</p>	<p>7 – Tender Submis sion</p>	<p>הזמנה</p>	<p>.68</p>	
<p>סעיף 8 למסמך א' כולל את המסמכים הנדרשים בעת הגשת ההצעה והמציעים רשאים להיעזר בטבלה שבו כרשימת Checklist יש להגיש את כל מסמכי המכרז (לרבות נספחים) ללא כל שינוי נוסח. המציעים נדרשים בהגשת מסמכים בניסוח ב"טקסט חופשי", בצילומי מסך ובמצגת, במסגרת האסמכתאות</p>	<p>Please confirm that the table provided constitutes a complete tender/proposal checklist for submission? Is there a requirements matrix to be completed to demonstrate technical capability? Should bidders provide a draft Statement of Work? We are unclear the</p>	<p>8 – Docum entatio n for Tender Submis sion</p>	<p>הזמנה</p>	<p>.69</p>	

יובהר: המידע המועבר אליכם, כולו או חלקו, עשוי להיות "מידע פנים" כהגדרתו בחוק ניירות ערך, התשכ"ח-1968 והשימוש בו מהווה עבירה על חוק זה אשר עלולות להיות לה השלכות פליליות. על כן אנו מבקשים לשמור מידע זה בסודיות



הנדרשות לפי סעיף 12.3 - אמות המידה לאיכות, והכל כמפורט במכרז.	format PEI expects vendors to respond and certify our solution's technical capability.				
ר' המענה בסעיף 59 לעיל.	Does Public Entities Transactions Law, 5736 – 1976 apply for foreign bidders who are not domiciled in Israel?	Item 10.1		הזמנה	.70
ר' המענה בסעיף 59 לעיל.	<i>"The bidder is a corporation that has been duly incorporated and registered in Israel or a licensed dealer in Israel, and against which insolvency proceedings are not pending against it, including liquidation, stay of proceedings, receivership or bankruptcy."</i> Are foreign corporations (not domiciled in Israel) permitted to bid without being duly incorporated and/or registered in Israel?	Item 10.3		הזמנה	.71
<u>הבקשה נדחית.</u>	<i>Requirement: An affidavit duly authenticated, as well as attaching a customer's confirmation regarding the period of use of the system.</i> With regard to our customer's privacy, as well as the tender timeline, we are able to provide a list demonstrating ample experience with implementation of the proposed system. We note that this requirement for authenticated affidavit may result in undue administrative burden and bid non-compliance if required to provide in advance of the tender submission date. As such, we request removal of this requirement, with customer references to be provided upon further advancement in the tender process.	10.4 Experience (Appendix 3)		הזמנה נספח 3	.72

יובהר: המידע המועבר אליכם, כולו או חלקו, עשוי להיות "מידע פנים" כהגדרתו בחוק ניירות ערך, התשכ"ח-1968 והשימוש בו מהווה עבירה על חוק זה אשר עלולות להיות לה השלכות פליליות. על כן אנו מבקשים לשמור מידע זה בסודיות



<p>הבקשה נדחית.</p>	<p><i>"The Company reserves the right to verify from its own sources and in any way it chooses, the veracity of any information provided by the bidder."</i></p> <p>With respect for our existing customers' privacy, we request references and verifications personally. In the event of advancement in this process, we would hope to coordinate jointly with PEI to verify/validate any customer references or materials. Customer communication is possible following proper prior arrangement with the bidder". We would request removal or revision of this provision.</p>	<p>11 – Examining the Proposals</p>		<p>הזמנה</p>	<p>.73</p>
<p>במכרז ייבחר מציע זוכה אחד והוא יבצע את הפיילוט.</p>	<p><i>"...the Company will be entitled, at its sole discretion, to raise the 2 bidders who received the highest quality scores to the next stage"</i></p> <p>Please advise if this means that the Company will negotiate with multiple bidders simultaneously? Is it the intent of the Company to conduct more than one pilot with bidders who meet Stage 1 and Stage 2 criteria?</p>	<p>12. Selecting Winning Bid and Evaluation of Bids</p>		<p>הזמנה</p>	<p>.74</p>
<p>הבקשה נדחית. תנאי הסף ואמות המידה דורשים הצגת ניסיון קודם של המציע והמלצות של לקוחות של המציע, כחלק מהליך בדיקת ההצעה.</p>	<p><i>"The Company and/or anyone on its behalf will contact the Offeror's customers/ service orderers, at the Company's sole discretion."</i></p> <p><i>"The Company will be entitled to contact customers/service orderers that the bidder has declared within the framework of the details provided by the bidder for the purpose of proving its</i></p>	<p>Evaluation Criteria , Item 8 - Customer Testimonials/ Clients of service</p>		<p>הזמנה</p>	<p>.75</p>

יובהר: המידע המועבר אליכם, כולו או חלקו, עשוי להיות "מידע פנים" כהגדרתו בחוק ניירות ערך, התשכ"ח-1968 והשימוש בו מהווה עבירה על חוק זה אשר עלולות להיות לה השלכות פליליות. על כן אנו מבקשים לשמור מידע זה בסודיות



	<p><i>compliance with the prerequisites of this procedure or for the purpose of quality scoring or those that the bidder has not specified in respect of them, at its discretion.</i></p> <p><i>2. The contact documentation will remain confidential and will not be accessible by the bidders, in order to enable free discourse and the receipt of a true and reflective opinion. The aforesaid shall not prevent an authorized court from receiving a review of the said records. Upon contact, the recommending party will be informed that the content of the conversation will remain confidential, as aforesaid. By submitting a bid within the framework of this invitation, the bidders agree to the provisions of this section, and they will have no claim in respect thereof."</i></p> <p><i>"The Company reserves the right to verify from its own sources and in any way it chooses, the veracity of any information provided by the bidder."</i></p> <p>With respect for our existing customers' privacy, we request references and verifications personally. In the event of advancement in this process, we would hope to coordinate jointly with PEI to verify/validate any customer references or materials. We are not able to provide customer contact data (phone numbers, email addresses, etc.) without personal notification to our customers. We would request removal of this provision, and would coordinate</p>	s the Bidder			
--	---	--------------	--	--	--

יובהר: המידע המועבר אליכם, כולו או חלקו, עשוי להיות "מידע פנים" כהגדרתו בחוק ניירות ערך, התשכ"ח-1968 והשימוש בו מהווה עבירה על חוק זה אשר עלולות להיות לה השלכות פליליות. על כן אנו מבקשים לשמור מידע זה בסודיות



	in good faith with PEI to provide customer reference details upon advancement in the process. Customer communication is possible following proper prior arrangement with the bidder.				
<p><u>בסעיף 9 בטבלת אמות המידה (המופיע בסעיף 12.3 למסמך א'), במקום (שינוי בצבע אדום):</u> "אורך המצגת לא יעלה על 10 דקות, ולאחריה תישאלנה שאלות." <u>יבוא:</u> "אורך המצגת לא יעלה על 30 דקות, ולאחריה תישאלנה שאלות."</p> <p>בעת הזימון לריאיון יימסרו פרטים נוספים.</p>	<p>Will PEI please clarify there is only 10 minutes allotted for invited bidders to demonstrate the capabilities included in the criteria in this table? Can PEI provide detail on what roles, individuals at PEI, etc. would be anticipated to be present for a product interview/demonstration? This information will allow bidders to better tailor our participants and response.</p>	<p>Evaluation Criteria, Item 9 – Interview/Product Demo</p>		הזמנה	.76
<p>לא יימסר תרגום ע"י החברה. התרגום באחריות המציעים.</p>	<p>Can PEI please provide the evaluation formula translated to English?</p>	<p>12.8 – Stage 4 Evaluation</p>		הזמנה	.77
<p>חברי הועדה המייעצת ימונו רק לאחר שלב הגשת הצעות.</p>	<p><i>"In addition, the Company's tenders committee is entitled, at its sole discretion, to be assisted by a professional advisory committee that will transfer to it the points recommended by it to the aforementioned quality parameters, without detracting from the tenders committee's right to be assisted by additional consultants. The composition of the committee members may change according to the availability of the relevant officials. The recommendation of the subcommittee will be brought for discussion before the tenders committee, which will determine the final quality score of the qualified bidders in the process."</i></p> <p>We have confidentiality concerns</p>	<p>12.9 – Stage 4 Evaluation</p>		הזמנה	.78

יובהר: המידע המועבר אליכם, כולו או חלקו, עשוי להיות "מידע פנים" כהגדרתו בחוק ניירות ערך, התשכ"ח-1968 והשימוש בו מהווה עבירה על חוק זה אשר עלולות להיות לה השלכות פליליות. על כן אנו מבקשים לשמור מידע זה בסודיות



	<p>with this outlined procedure as it is presented in the tender. Our solution is internally developed and highly confidential/proprietary. Additionally, bidders are asked to present technical data which should not be shared externally. As written, there is no certainty as to the "professional advisory committee" and its makeup. We would request that prior written approval by the bidder would be required before engagement or sharing of tender materials (either confidential or not) with any professional advisory committee or additional consultants. In order to better understand the process, can PEI provide any outline of the members of the evaluation panel? We would like to understand the makeup of the evaluation panel (roles, responsibilities, expertise) to tailor our response.</p>				
<p>במקרה של בקשת עיון בתוצאות המכרז, החברה תיקח במסגרת שיקוליה את עמדת המציע שבהצעתו נתבקש העיון. נוכח זאת, יהיה בידי המציע הרלוונטי לציין אילו חלקים בהצעתו מהווים לדעתו סוד מסחרי או מקצועי אשר אין להעבירם לעמדתו לעיון מציעים אחרים, תוך מתן נימוקים. ההחלטה האם יש סוד מסחרי או מקצועי בהצעת המציע נתונה לשיקול דעתה הבלעדי של החברה.</p>	<p><i>"Upon submitting his proposal, the bidder must clearly specify which parts (if any) of his proposal constitute in his opinion a trade or professional secret that should not be passed on to other bidders for review, while providing reasons. If the bidder does not mark any part of his bid as a trade or professional secret, the company will be entitled to transfer all of his bid to other bidders for review</i></p> <p><i>It is clarified that to the extent that the bidder marks certain parts of his proposal as a trade or professional secret, he hereby waives the examination of the</i></p>	<p>17. Review of Tender Documents via Freedom of Information Law</p>		<p>הזמנה</p>	<p>79</p>

יובהר: המידע המועבר אליכם, כולו או חלקו, עשוי להיות "מידע פנים" כהגדרתו בחוק ניירות ערך, התשכ"ח-1968 והשימוש בו מהווה עבירה על חוק זה אשר עלולות להיות לה השלכות פליליות. על כן אנו מבקשים לשמור מידע זה בסודיות



	<p><i>parallel parts of other proposals. It is clarified that the aforesaid does not obligate the company to accept the bidder's position not to disclose parts of his proposal.</i></p> <p>We have confidentiality concerns with this outlined procedure as it is presented in the tender. Our solution is internally developed and highly confidential/proprietary. Our entire bid, to include technical and commercial tender components, should be considered confidential and proprietary, and at no time should be transferred to other bidders for review.</p>				
ר' המענה בסעיף 50 לעיל.	<p><i>It is clarified that the signing of the agreement with the winner and the entry into force of the winner is conditional on the existence of an appropriate security clearance for the winner and his employees in providing the services, in accordance with the company's guidelines."</i></p> <p>Can PEI please provide guidance on what appropriate security clearance is required for the winning bidder?</p>	18 – General Instructions		הזמנה	80
הנושא נמצא בבדיקה. מענה על שאלה זו יימסר במועד הנוסף לשאלות ההבהרה.	<p><i>"The winning bidder will be required to provide the company, as a condition for signing the agreement, with an insurance appendix signed and approved by an insurance company authorized to make the relevant insurance required in Israel, in the form set out in the appendix to the engagement agreement. Bidders are requested to</i></p>	18 – General Instructions, Insurance ביטוח		הזמנה	81

יובהר: המידע המועבר אליכם, כולו או חלקו, עשוי להיות "מידע פנים" כהגדרתו בחוק ניירות ערך, התשכ"ח-1968 והשימוש בו מהווה עבירה על חוק זה אשר עלולות להיות לה השלכות פליליות. על כן אנו מבקשים לשמור מידע זה בסודיות



	<i>carefully review the insurance appendix before submitting your proposal, and to convey to the company any reservations/request for change."</i> Is it acceptable for bidders to utilize our existing insurance carrier, who provides insurance for our company at a global level, but which may or may not be approved by a recognized insurance company in Israel (to the Company's satisfaction)?				
הסעיף אינו כולל שאלה ולכן לא נענה.	<i>The clarification questions will be in Hebrew and will include the name of the document, page number in the document and a section of the document to which they relate, in the format below. It is mandatory to provide contact details with the applicant, including Email."</i>	18 – General Instructions, Submission of questions		כללי	.82
לא יימסר תרגום ע"י החברה. התרגום באחריות המציעים.	Respectfully request the Appendix to be issued in English, completed and signed in English, as this is a legal affidavit			הזמנה נספח 1	.83
לא יימסר תרגום ע"י החברה. התרגום באחריות המציעים.	Respectfully request the Appendix to be issued in English, completed and signed in English, as this is a legal affidavit.			הזמנה נספח 2	.84
לא יימסר תרגום ע"י החברה. התרגום באחריות המציעים.	Respectfully request the Appendix to be issued in English, completed and signed in English, as this is a legal affidavit.			הזמנה נספח 4	.85
לא יימסר תרגום ע"י החברה. התרגום באחריות המציעים.	Respectfully request the Appendix to be issued in English, completed and signed in English, as this is a legal affidavit.			הזמנה נספח 4א	.86
לא יימסר תרגום ע"י החברה. התרגום באחריות המציעים.	Respectfully request the Appendix to be issued in English, completed and signed in English, as this is a legal affidavit.			הזמנה נספח 5	.87
לא יימסר תרגום ע"י החברה. התרגום באחריות המציעים.	Respectfully request the Appendix to be issued in English,			הזמנה נספח 7	.88

יובהר: המידע המועבר אליכם, כולו או חלקו, עשוי להיות "מידע פנים" כהגדרתו בחוק ניירות ערך, התשכ"ח-1968 והשימוש בו מהווה עבירה על חוק זה אשר עלולות להיות לה השלכות פליליות. על כן אנו מבקשים לשמור מידע זה בסודיות



	<p>completed and signed in English, as this is a legal affidavit.</p>				
<p><u>מס' מכלים:</u> אפשרות ראשונה - אשקלון: 12 מכלים + בילו: 5 מכלים אפשרות שנייה - אשל: 26 מכלים + אפרת: 2 מכלים <u>מס' LACT</u> המערכת צריכה להתבסס על מידע מראשי המדידה של המכלים ולא על LACT/סקידים. בכל מתקן יש מספר משתנה של סקידים (בהתאם לפעילות שלו) <u>truck tickets</u> לא רלוונטי לפרויקט <u>מוצרים</u> עד 6 מוצרים בחוות מכלים כשבכל מיכל יש מוצר אחד. יש מתקן אחד חריג שבו יהיו מספר הרכבים שונים של אותו חומר במיכל אחד והמערכת תציג מידע מעודכן על כל הרכב. <u>מנות/הזרמות</u> לוח הזמנים משתנה עבור ההזרמות השונות בהתאם לצרכים. מנות ההזרמה מוגדרות לפי כמויות/חומרים/לקוחות ועוד <u>נתוני מכלים</u> מערכת ה-SCADA אמורה לקבל את המידע ממערכת ניהול המלאי שאחת מיכולותיה היא להתחבר ל-CIU של המיכל (ולא הפוך). <u>Gauging</u> ראה סעיף 3.1: ENRAF CIU-888.</p>	<p><i>"The pilot will be carried out for two tank farms, according to the company's choice of one of the following options:</i></p> <p>a) Ashkelon and Bilu. b) Eshel and Efrat.</p> <p><i>The pilot will be carried out in accordance with the requirements and instructions of the technical specifications."</i></p> <p>For each of the four (4) tank farms, can Energy Infrastructure please provide the following metrics:</p> <ul style="list-style-type: none"> - How many meters are included at each tank farm? - How many tanks are included at each tank farm? - How many LACTs are included at each tank farm? - How many truck tickets per day (estimated) per tank farm? - What products will be managed at each tank farm? If multiple products, please provide detail. - Are you batching? if so, what does this schedule look like? - Will you be utilizing a SCADA system to capture your tank data? Will data be captured manually through manual tickets? - Are you gauging your tanks? This detail will enable us to accurately estimate the effort 	<p>6 – First Stage / Pilot Period</p>		<p>הזמנה</p>	<p>.89</p>

יובהר: המידע המועבר אליכם, כולו או חלקו, עשוי להיות "מידע פנים" כהגדרתו בחוק ניירות ערך, התשכ"ח-1968 והשימוש בו מהווה עבירה על חוק זה אשר עלולות להיות לה השלכות פליליות. על כן אנו מבקשים לשמור מידע זה בסודיות



	required for the pilot and implementation project as a whole				
<p>הכוונה היא שבכל מתקן מאויש יותקנו שתי עמדות תפעול, לניהול המלאי.</p> <p>The intention is that each staffed facility will have two operating stations installed for inventory management.</p>	<p><i>In each manned facility, that includes tanks, two users stations will be installed for the purpose of defining the flows and managing the inventory of that facility. There is a total of seven (7) manned facilities and one (1) unmanned, plus two control centers.</i></p> <p>Please clarify what is meant by "two users stations will be installed"</p>	Specification 3.2		Operational Information System Specification	90
<p>חומרה עבור עמדות המשתמש של המערכת כדי לבצע את ניהול המלאי בכל אחת מחוות המכלים ובמרכזי הבקרה (שרתי מערכת, מחשבים ומסכים של עמדות העבודה).</p> <p>Hardware for the system's user stations to perform inventory management in each of the tank farms and control centers (system servers, workstation computers and screens).</p>	<p><i>The hardware and software manufactured by the supplier will be in good working order and free from manufacturing defects during all project period after delivery to the site, as well as during the service and support period. 3.5.1 Upgrade of Hardware and Software The supplier is responsible for up-to-date hardware and software upgrades at a level of N-1 (N - the latest hardware and software to the supplier) at any time throughout the service support and guarantee period. Hardware replacement and software upgrades will be performed on an ongoing basis by the supplier within the framework if the agreement and without additional consideration.</i></p> <p>Hardware is mentioned multiple times. Please clarify what hardware being referred to.</p>	Specification 5			91

יובהר: המידע המועבר אליכם, כולו או חלקו, עשוי להיות "מידע פנים" כהגדרתו בחוק ניירות ערך, התשכ"ח-1968 והשימוש בו מהווה עבירה על חוק זה אשר עלולות להיות לה השלכות פליליות. על כן אנו מבקשים לשמור מידע זה בסודיות



<p>את המסמכים הבאים ניתן להגיש בשפה האנגלית: מסמכים בניסוח ב"טקסט חופשי", בצילומי מסך ובמצגת, במסגרת האסמכתאות הנדרשות לפי סעיף 12.3 - אמות המידה לאיכות, והכל כמפורט במכרז. יש להגיש את כל מסמכי המכרז (לרבות נספחים) ללא כל שינוי נוסח.</p>	<p>Does the Company intend to conduct subsequent tender procedures, negotiations, and evaluations in English or in Hebrew? Will services associated with this project be conducted in English or Hebrew?</p>			<p>כללי</p>	<p>92.</p>
<p>ר' המענה בסעיף 75 לעיל.</p>	<p><i>The Company, at its sole and professional discretion, may contract with other service providers for the purpose of obtaining the services and/or conduct other competitive procedures in connection with the performance of any tasks that may be performed within the framework of this contract.</i> As written, this section is not acceptable, as it could be interpreted that the Company could potentially contract other service providers for the same services, posing a risk for maintenance and services of our .software.</p>	<p>Section 2.4</p>		<p>חוזת נספח א'</p>	<p>93.</p>
<p>החברה לא תפגע בזכויות המציע הזוכה, אשר יבצע את הפיילוט, גם במידה והפיילוט לא צלח. ככל שהמציע הזוכה שביצע את הפיילוט יהיה סבור שנפגעו זכויותיו ע"י החברה, עומדים לרשותו כל הצעדים על פי דין.</p>	<p><i>"Successful completion of the pilot phase to the satisfaction of the Company is a necessary condition for the continued provision of the services. However, it is hereby clarified that the Company may, at its sole discretion, not continue to receive the services from the Service Provider, and the Service Provider shall have no claim and/or demand and/or claim in this regard.</i> As written, this section is not acceptable, as it could be interpreted that the Company could potentially contract other</p>	<p>Section 5.1.7</p>		<p>חוזת</p>	<p>94.</p>

יובהר: המידע המועבר אליכם, כולו או חלקו, עשוי להיות "מידע פנים" כהגדרתו בחוק ניירות ערך, התשכ"ח-1968 והשימוש בו מהווה עבירה על חוק זה אשר עלולות להיות לה השלכות פליליות. על כן אנו מבקשים לשמור מידע זה בסודיות



	service providers for the same services, posing a risk for maintenance and services of our .software.				
היקף התמורה המקסימלי יקבע לפי הצעת המחיר הזוכה.	<p><i>"It is hereby clarified that the amount of consideration paid to the Service Provider shall not, in any case, exceed the maximum financial amount, in any case whatsoever. The Service Provider hereby waives in advance, with final and absolute waiver, any claim and/or demand against the Company in any case of exceeding the maximum financial amount. It is hereby clarified that there will be no budget for payment to the Service Provider for this exceeding and that the Service Provider must maintain the framework of the maximum financial amount and not perform services in an amount exceeding the maximum financial amount"</i></p> <p>Please clarify this section of Appendix A – is there a budget amount established for services under a resulting agreement?</p>	Section 7.3		חוזת נספח א'	.95
<p>הכוונה היא שהמערכת תותקן במתקני החברה ו/או באתר DR (חירום) של החברה.</p> <p>The intention is that the system will be installed at the company's facilities and/or at the company's DR (Disaster Recovery) site.</p>	<p><i>The system will be installed as a closed system and disconnected from the internet. "</i></p> <p>Please confirm that the proposed solution will be installed on premise at PEI and will not be SaaS or hosted in the Cloud by the awarded bidder?</p>	5. Information Security	20	Operational Information System Specification	.96
Confirmed both.	<p><i>"To ensure system and data security in a closed environment, the system's workstations and servers will allow the installation of advanced tools and technologies"</i></p>	5.5 Security Tools		Operational Information System Specification	.97

יובהר: המידע המועבר אליכם, כולו או חלקו, עשוי להיות "מידע פנים" כהגדרתו בחוק ניירות ערך, התשכ"ח-1968 והשימוש בו מהווה עבירה על חוק זה אשר עלולות להיות לה השלכות פליליות. על כן אנו מבקשים לשמור מידע זה בסודיות



				מפרט טכני	
Remote connection Approved.	Not	<p>Similar to above, please confirm that the proposed solution will be installed on premise at PEI and will not be SaaS or hosted in the Cloud by the awarded bidder? Our assumption would be that, with a closed/on premise installation, workstations and servers would be the responsibility of the PEI IT group to manage.</p> <p><i>“The system shall be isolated from the Internet and restricted to internal access only, with no external connectivity outside the company's premises.</i></p> <p><i>System Installation: The system shall be installed at the company's premises by qualified experts designated by the winning bidder.”</i></p> <p>Please confirm that setup services are able to be performed remotely through coordination of the winning bidder and PEI IT group. Is it anticipated that bidder resources will be required to be on-site at PEI for any portion of the implementation, to include the pilot?</p>	5.7 Setup and ongoing support , Items A&B	Operational Information System Specification מפרט טכני	.98

בברכה,
מחלקת רכש והתקשרויות

